**6 клас Домашна работа – 20 учебна седмица**

**3-ти март – Национален празник на България**

**посветен на Освобождението от Османско владение**

*Моля преведете писмено откъса от статията на Джанюариъс Макгахан, публикувана в „Дейли мейл” на 22 август 1876 година и описваща последиците от потушаването на Априлското въстание в Батак:*

**„ .......**And now we begin to approach the church and the schoolhouse. The ground is covered here with skeletons, to which are clinging articles of clothing and bits of putrid flesh; the air is heavy with a faint sickening odour, that grows stronger as we advance. It is beginning to be horrible. The school is on one side of the road, the church on the other. The schoolhouse, to judge by the walls that are in part standing, was a fine large building, capable of accommodating two or three hundred children. Beneath the stones and rubbish that cover the floor to the height of several feet, are the bones and ashes of two hundred women and children burnt alive between those four walls. Just beside the school house is a broad shallow pit. Here were buried a hundred bodies two weeks after the [massacre](http://www.amazon.co.uk/gp/product/1165655683/ref=as_li_tf_tl?ie=UTF8&tag=thewtsteareso-21&linkCode=as2&camp=1634&creative=6738&creativeASIN=1165655683)http://www.assoc-amazon.co.uk/e/ir?t=thewtsteareso-21&l=as2&o=2&a=1165655683. But the dogs uncovered them in part. The water flowed in, and now it lies there a horrid cesspool, with human remains floating about or lying half exposed in the mud.”

*Когато правите превода моля, подберете думи или техните синоними, които вярно да предадат описанието на автора. Обърнете внимание на правилния словоред и пунктуационните особености в българския книжовен език. Дори и да използвате Гугъл преводач трябва да редактирате превода.*

*Пълният текст на статията можете да намерите на:* [*http://www.attackingthedevil.co.uk/related/macgahan.php*](http://www.attackingthedevil.co.uk/related/macgahan.php)

*Моля прочетете и подчертайте/препишете в тетрадките си метафорите в текста:*

Из **„Паисий” – Иван Вазов**

.....Тамо вдън горите атонски високи,

убежища скрити от лъжовний мир,

места за молитва, за отдих и мир,

де се чува само ревът беломорски

или вечний шепот на шумите горски,

ил’ на звона тежкий набожният звън,

във скромна килийка, потънала в сън,

един монах тъмен, непознат и бледен,

пред лампа жумеща пишеше наведен.

...Най – после отдъхна и рече: „Конец!

На житие ново аз турих венец”...

„От днеска нататък българският род

история има и става народ!”

**Речник:**

*Мир – 1. Свят („лъжовний мир”); 2. Спокойствие („отдих и мир”)*

*Звон – камбана*

*Конец – край*

*Жумеща – мъждукаща, гори със слаба светлина*